

DIN 65118**DIN**

ICS 01.100.20; 49.035

Entwurf

Einsprüche bis 2010-05-08
Vorgesehen als Ersatz für
DIN 65118-1:1991-03,
DIN 65118-1 Beiblatt 1:1991-03
und
DIN 65118-2:1987-06

**Schweißen im Luft- und Raumfahrzeugbau –
Geschweißte metallische Bauteile –
Angaben in konstruktiven Unterlagen und allgemeine konstruktive
Anforderungen**

Welding in aerospace –

Welded metallic components –

Indications in design documents and general design requirements

Soudage en aéronautique et espace –

Éléments métalliques soudés –

Indications dans les documents constructifs et exigences générales de construction

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2010-03-08 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nas@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann
im Internet unter www.din.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Schweißtechnik (NAS) im DIN, 10772 Berlin
(Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 13 Seiten

Normenausschuss Schweißtechnik (NAS) im DIN
Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN

Inhalt**Contents**

	Seite		Page
Vorwort	3	Foreword	3
1 Anwendungsbereich	4	1 Scope	4
2 Normative Verweisungen	4	2 Normative references	4
3 Anforderungen	5	3 Requirements	5
3.1 Bauunterlagen	5	3.1 Design documents	5
3.1.1 Angaben	5	3.1.1 Indications	5
3.1.2 Prüfung und Genehmigung	7	3.1.2 Inspection and approval	7
3.2 Gestaltung von Schweißkonstruktionen	7	3.2 Design of weld constructions	7
Anhang A (informativ) Beispiele für Schweißnahtdarstellungen mit Angaben	8	Annex A (informative) Examples for welded joint representations with details	8
Anhang B (informativ) Eintragungsbei- spiele im Schweißangabefeld	11	Annex B (informative) Examples for entries in the table of welding details	11
Literaturhinweise	13	Bibliography	13

Vorwort

Der vorliegende Norm-Entwurf wurde vom NA 092-00-17 AA „Schweißen im Luft- und Raumfahrzeugbau (DVS AG A9)“ im Normenausschuss Schweißtechnik (NAS) erarbeitet.

Foreword

This draft standard was prepared by NA 092-00-17 AA “Welding in aerospace construction (DVS AG A9)” within the standards committee for welding and allied processes (NAS).

Änderungen

Gegenüber DIN 65118-1:1991-03, DIN 65118-1 Beiblatt 1:1991-03 und DIN 65118-2:1987-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die beiden Teile der Normreihe wurden zusammengefasst;
- b) Anwendungsbereich überarbeitet;
- c) Titel geändert;
- d) Inhalt des Beiblattes als Anhang aufgenommen;
- e) der Inhalt wurde technisch und redaktionell überarbeitet.

Revision

This standard differs from DIN 65118-1:1991-03, DIN 65118-1 Supplementary sheet 1:1991-03 and DIN 65118-2:1987-06 as follows:

- a) Both parts of the standard series were combined;
- b) the scope was revised;
- c) the title was changed;
- d) Content of the supplement sheet was included as annex;
- e) the technical and editorial content was revised.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm ist für geschweißte, metallische Bauteile im Luft- und Raumfahrzeugbau anzuwenden. Sie legt die Grundlagen für sachgerechte Schweißangaben in Zeichnungen fest, die der Sicherstellung der geforderten Qualität von Schweißverbindungen dienen, und enthält allgemeine Anforderungen für die Gestaltung von Schweißverbindungen.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 2303, *Schweißen und verwandte Prozesse — Qualitätsanforderungen an Herstell- und Instandsetzungsbetriebe für wehrtechnische Produkte*

DIN 29595, *Schweißen im Luft- und Raumfahrzeugbau — Schmelzgeschweißte metallische Bauteile — Anforderungen*

DIN 29878, *Luft- und Raumfahrt — Widerstandspressgeschweißte, metallische Bauteile — Technische Lieferbedingungen*

DIN EN 4632-002, *Luft- und Raumfahrt — Schweiß- und Lötverbindungen für die Luft- und Raumfahrt — Schweißbarkeitsgrad und Lötbarkeitsgrad von Werkstoffen — Teil 002: Gleichartige Verbindungen Aluminium und Aluminiumlegierungen*

DIN EN 22553, *Schweiß- und Löt Nähte — Symbolische Darstellung in Zeichnungen*

DIN EN ISO 4063, *Schweißen und verwandte Prozesse — Liste der Prozesse und Ordnungsnummern*

DIN EN ISO 13920, *Allgemeintoleranzen für Schweißkonstruktionen — Längen- und Winkelmaße, Form und Lage*

DIN EN ISO 14731, *Schweißaufsicht — Aufgaben und Verantwortung*

DIN Fachbericht ISO/TR 581, *Schweißbarkeit — Metallische Werkstoffe — Allgemeine Grundlagen*

1 Scope

This standard is applicable to welded metallic component parts used in aerospace construction. This standard specifies principles for appropriate welding indications on drawings serving to ensure the required quality of welded joints. It contains general requirements for the design of welded joints.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

DIN 2303, *Welding and allied processes — Quality requirements for production and maintenance companies for military products*

DIN 29595, *Welding in aerospace — Fusion welded metallic components — Requirements*

DIN 29878, *Aerospace series — Resistance welding metal parts — Technical specification*

DIN EN 4632-002, *Aerospace series — Welded and brazed assemblies for aerospace constructions — Weldability and brazeability of materials — Part 002: Homogeneous assemblies aluminium und aluminium alloys*

DIN EN 22553, *Welded, brazed and soldered joints — Symbolic representation on drawings*

DIN EN ISO 4063, *Welding and allied processes — Nomenclature of processes and reference numbers*

DIN EN ISO 13920, *General tolerances for welded constructions — Dimensions for lengths and angles, shape and position*

DIN EN ISO 14731, *Welding coordination — Tasks and responsibilities*

DIN Fachbericht ISO/TR 581, *Weldability — Metallic materials — General principles*